


Smlouva o poskytování služeb

uzavřená v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“)

mezi

společností **Deloitte Advisory s.r.o.**

se sídlem Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika,
zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíle C, vložce 113225,

zastoupenou  partnerem, na základě plné moci

IČO: 275 82 167, DIČ: CZ27582167



(dále jen „**Deloitte**“)

a

městem **Klatovy**,
nám. Míru 62, Klatovy, PSČ 339 01, Česká republika,

zastoupeným Mgr. Rudolfem Salvetrem, starostou města

IČO: 00255661, DIČ: CZ00255661

bankovní spojení: 

číslo účtu: 

(dále jen „**Klient**“)

Na Deloitte a Klienta je dále odkazováno jednotlivě jako na „**smluvní stranu**“, případně dohromady jako na „**smluvní strany**“.

Obě smluvní strany se dohodly, že budou vázány následujícím zněním této Smlouvy o poskytování služeb, která je definována v Obchodních podmínkách jako Smluvní dopis (dále jen „**Smluvní dopis**“).

Článek 1. Úvodní ustanovení

- 1.1 Účelem tohoto Smluvního dopisu je stanovit podmínky a pravidla pro poskytování oceňovacích služeb (dále jen „**Služby**“) společností Deloitte Klientovi.
- 1.2 Služby budou poskytovány v souladu s tímto Smluvním dopisem, jeho přílohami, včetně Přílohy č. 3 Obchodní podmínky Deloitte CE (dále jen „**Obchodní podmínky**“), přičemž všechny přílohy tvoří nedílnou součást Smluvního dopisu.
- 1.3 Rozsah Služeb je podrobněji vymezen v Příloze č. 1 tohoto Smluvního dopisu.
- 1.4 Smluvní dopis včetně příloh je podle tohoto Smluvního dopisu označován jako „**Smlouva**“. Termíny nedefinované v tomto Smluvním dopise mají význam specifikovaný v Obchodních podmínkách. V případě rozporu mezi tímto Smluvním dopisem a jeho přílohami mají Smluvní dopis a Přílohy č. 1 a 2 v příslušném rozsahu přednost před Obchodními podmínkami.

Článek 2. Předmět Smlouvy

- 2.1 Předmětem této Smlouvy je závazek Deloitte poskytovat Služby, jejichž rozsah je blíže vymezen v Příloze č. 1, a tomu odpovídající závazek Klienta uhradit za tyto Služby odměnu způsobem v této Smlouvě dále stanoveným.
- 2.2 Služby budou zahrnovat vypracování znaleckého posudku ve věci ocenění obchodních podílů v několika společnostech (dále jen „**Výstup**“), jak je blíže popsáno v Příloze č. 1.
- 2.3 Klient souhlasí, že rozsah Služeb dle této Smlouvy nezahrnuje poskytnutí jakékoliv rady, návodu nebo závazného doporučení ohledně obchodního postupu Klienta učiněného nebo plánovaného Klientem v návaznosti na poskytnuté Služby. Předmětem této Smlouvy je poskytnutí oceňovacích služeb spočívajících v odborné analýze informací, které byly poskytnuty Deloitte v souvislosti s touto Smlouvou nebo jsou součástí zadání dle této Smlouvy. Pokud Klient vezme v úvahu při svém rozhodování analýzu, která je součástí Služeb, a/nebo jakékoli jiné Výstupy (jak jsou definovány v této Smlouvě), je si vědom toho, že taková analýza a/nebo takové jiné Výstupy byly vytvořeny pouze z informací, které byly Deloitte v době přípravy takové analýzy a/nebo takových jiných Výstupů známy, a že tedy nemusí zahrnovat všechny skutečnosti, aspekty či okolnosti, které jsou známé Klientovi a/nebo nutné či relevantní pro učinění případných navazujících nebo plánovaných obchodních rozhodnutí Klienta. V důsledku toho některé potenciálně důležité skutečnosti pro učinění takových rozhodnutí Klienta nemusí být specificky zohledněny nebo analyzovány. Deloitte proto nepřebírá žádnou odpovědnost za úplnost nebo vhodnost informací obsažených v takové analýze, a/nebo v takových jiných Výstupech, pro veškeré účely sledované Klientem. Klient nese výlučnou odpovědnost za vlastní vyhodnocení situace a vhodnost informací a názorů poskytnutých Deloitte pro jím sledovaný účel. Pro vyloučení pochybností, výše uvedené v tomto článku 2.3 platí pro jakékoli Výstupy, které společnost Deloitte vypracuje dle této Smlouvy.
- 2.4 Dohodnou-li se Klient a Deloitte na dalších službách neuvedených v Příloze č. 1, tyto služby (včetně jejich očekávaného rozsahu, náplně a obchodních podmínek Deloitte) budou smluvními stranami specifikovány a dohodnuty v dalších samostatných dodatcích k této Smlouvě.
- 2.5 Bude-li Výstup odpovídat specifikacím dohodnutým v této Smlouvě, zavazuje se Klient potvrdit převzetí Výstupu podepsáním Prohlášení o úplnosti a odpovědnosti za škodu, jehož vzor tvoří Přílohu č. 4 této Smlouvy, a to do 3 dnů od obdržení konečného znění Výstupu. Nepodepíše-li Klient bezdůvodně Prohlášení o úplnosti a odpovědnosti za škodu do 10 dnů od uplynutí výše uvedené lhůty a ani v této lhůtě nesdělí své výhrady k Výstupům Deloitte, má se za to, že s obsahem Prohlášení o úplnosti a odpovědnosti za škodu ve znění přiloženém v Příloze č. 4 souhlasí.
- 2.6 Klient není oprávněn poskytnout, či jakkoli zpřístupnit žádné třetí osobě Výstup Služeb, ani jakékoli jejich kopie či pracovní verze, bez předchozího písemného souhlasu Deloitte (který nebude bezdůvodně odepřen) a bez podepsání Dopisu o odškodnění (Hold Harmless Letter) v podobě odpovídající Příloze č. 5 tohoto Smluvního dopisu, vyjma osob, které potřebují mít přístup k Výstupům Služeb nebo jejich částem z titulu svého postavení nebo činnosti pro Klienta, a kterým mohou být

Výstupy Služeb zpřístupněny v nezbytném rozsahu a pouze pro informační účely bez nutnosti podpisu Dopisu o odškodnění (Hold Harmless Letter) v podobě odpovídající Příloze č. 5 tohoto Smluvního dopisu. V případech, kdy byly Výstupy Služeb poskytnuty třetím osobám bez Dopisu o odškodnění, zavazuje se Klient odškodnit společnost Deloitte a další Společnosti skupiny Deloitte za jakékoli nároky vznesené třetími osobami na základě poskytnutí Výstupů Služeb. Společnost Deloitte nenese žádnou odpovědnost v případě, že se jakákoli osoba odlišná od Klienta rozhodne spoléhat se na Výstupy Služeb a/nebo na jejich základě jednat či zdržet se jednání, ani v případě, že Výstup Služeb bude použit pro jiný účel než (i) výslovně odsouhlasený ze strany společnosti Deloitte, nebo (ii) výslovně uvedený v této Smlouvě. Klient se dále zavazuje odškodnit společnost Deloitte, v případě, že se jakákoli osoba odlišná od Klienta rozhodne spoléhat se na Výstupy Služeb a/nebo na jejich základě jednat či zdržet se jednání. V každém případě musí být Výstupy Služeb reprodukovány v úplné podobě včetně všech omezení odpovědnosti.

- 2.7 V případě, že součástí Služeb podle této Smlouvy budou i právní služby, zajistí Deloitte jejich poskytnutí prostřednictvím společnosti Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář, IČO: 290 55 130, se sídlem: Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn.: C 163302 (dále jen „Deloitte Legal“), jako subdodavatelem Deloitte ohledně příslušných právních služeb; přitom však vůči Klientovi nese nadále odpovědnost za takové právní služby výhradně Deloitte i pokud budou právní služby fakticky poskytovány Deloitte Legal přímo Klientovi. Pokud však dle příslušných právních předpisů vznikne v souvislosti s poskytováním právních služeb přímý právní vztah mezi Deloitte Legal a Klientem, pak pro postavení, práva a povinnosti Deloitte Legal vůči Klientovi platí obdobně úprava postavení, práv a povinností Deloitte stanovená Smlouvou, a to v mezích příslušných právních předpisů a stavovských předpisů upravujících výkon advokacie.

Článek 3. Cena za Služby a platební podmínky

- 3.1 Klient se zavazuje platit Deloitte za plnění provedená na základě této Smlouvy cenu uvedenou v Příloze č. 2 (dále jen „Cena za Služby“).
- 3.2 Klient výslovně souhlasí s možností elektronické formy fakturace za podmínek stanovených touto Smlouvou a platnými právními předpisy. Faktura společnosti Deloitte bude považována za doručenu okamžikem zaslání na e-mailovou adresu určenou Klientem pro zasílání faktur. Klient je povinen společnost Deloitte neprodleně informovat o jakékoliv změně e-mailové adresy pro zasílání faktur a zajistit řádnou funkčnost jím uvedené e-mailové adresy po dobu trvání této Smlouvy. Jestliže bude z okolností zřejmé, že fakturu nelze doručit na e-mailovou adresu určenou Klientem pro zasílání faktur, např. se zpráva vrátí jako nedoručitelná, bude neprodleně na adresu sídla Klienta zaslána faktura v papírové podobě, přičemž však faktura bude splatná v termínu, jako by byla úspěšně doručena Klientovi prostřednictvím e-mailu.

Pro účely elektronické fakturace se stanovuje níže uvedená e-mailová adresa pro zasílání faktur:

E-mail: 

Článek 4. Zdroje informací a povinnosti Klienta

- 4.1 Klient uznává a schvaluje, aby společnost Deloitte při plnění Služeb:
- vycházela výhradně z informací získaných od Klienta, případně též ze všeobecně uznávaných veřejných zdrojů,
 - neprováděla nezávislé ověřování přesnosti a úplnosti těchto informací, pakliže se k tomu nezavázala v této Smlouvě či neuzavřela k tomuto účelu jinou smlouvu,
 - nepřebírala odpovědnost za přesnost a úplnost těchto informací, a
 - mohla v souladu s předchozími body takové nezávislé ověřování nebo takovou odpovědnost odmítnout a odepřít.
- 4.2 Klient se zavazuje, že společnost Deloitte uvědomí o každém rozhodnutí nebo kroku, které učiní ve vztahu k poskytovaným Službám, a poskytne na žádost společnosti Deloitte příslušné rozhodnutí v písemné podobě. Klient se dále zavazuje, že v případě potřeby umožní společnosti Deloitte účast na

jakémkoli jednání, zasedání nebo jiném procesu týkajícím se poskytovaných Služeb. Obsah takových jednání bude společnost Deloitte považovat za důvěrný.

- 4.3 Pokud kdykoli v průběhu plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy bude mít Klient důvod se domnívat, že společnost Deloitte nemá k dispozici veškeré potřebné informace, a není ji tak umožněno řádné porozumění příslušným skutečnostem a okolnostem týkajícím se poskytovaných Služeb, zavazuje se Klient okamžitě společnost Deloitte o takové skutečnosti informovat.
- 4.4 Klient prohlašuje, že materiály a informace zpřístupněné Klientem společnosti Deloitte nebo ty, které mají být poskytnuty společnosti Deloitte jakoukoliv třetí stranou, nejsou dokumenty či informace zatížené právy třetích osob a v případě, že se o takové materiály či informace jedná, je Klient oprávněn poskytnout tyto informace společnosti Deloitte či Společnostem skupiny Deloitte, případně ostatním subdodavatelům společnosti Deloitte účastnícím se plnění této Smlouvy.

Článek 5. Trvání Smlouvy

- 5.1 Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to do okamžiku řádného splnění všech povinností vyplývajících z této Smlouvy oběma smluvními stranami, tj. do poskytnutí Služeb dle Přílohy č. 1 a do úplného uhrazení veškerých odměn definovaných v této Smlouvě ze strany Klienta. Ujednání 11 (a) Obchodních podmínek tímto není dotčeno.
- 5.2 Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a uveřejněním v registru smluv.

Článek 6. Oznámení

- 6.1 Adresy, telefonní čísla a e-maily smluvních stran pro účely této Smlouvy budou následující:

Deloitte: Adresa uvedená na titulní straně této Smlouvy



Tel. 

E-mail 

Klient: Adresa uvedená na titulní straně této Smlouvy



Tel.: 

E-mail: 

Článek 7. Všeobecné podmínky

- 7.1 Obchodní podmínky tvořící Přílohu č. 3 představují v souladu s ustanovením § 1751 odst. 1 občanského zákoníku nedílnou součástí tohoto Smluvního dopisu.

Článek 8. Závěrečná ujednání

- 8.1 Obě smluvní strany se seznámily s obsahem této Smlouvy a souhlasí, že budou vázány jejími ujednáními.
- 8.2 Veškeré změny nebo dodatky ke Smlouvě musejí být provedeny písemně. Jakékoliv změny návrhu Smlouvy nebo návrhu dodatku Smlouvy budou smluvní strany považovat za nový návrh Smlouvy nebo nový návrh dodatku Smlouvy. Smluvní strany použítí § 1740 odst. 3, občanského zákoníku, vylučují. Klient bere v potaz a souhlasí s článkem 6 Obchodních podmínek omezujícím odpovědnost za škodu. Smluvní strany se dohodly, že se obchodní zvyklosti ve smyslu ustanovení § 558 odst. 2 občanského zákoníku při výkladu této Smlouvy nepoužijí.

- 8.3 Tato Smlouva bude vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech s platností originálu. Každá smluvní strana obdrží jeden (1) stejnopis včetně příloh, které tvoří nedílnou součást této Smlouvy.
- 8.4 Smluvní strany prohlašují, že text této Smlouvy vzájemně projednaly a že ve věci jejího obsahu i znění dosáhly úplné shody. Na důkaz toho, že text Smlouvy zcela odpovídá vůli smluvních stran a že nebyl podepsán v tísni ani za nápadně nevýhodných podmínek, smluvní strany připojují své podpisy.
- 8.5 Tento právní úkon byl schválen Radou města Klatov dne 17.10.2023, bod usnesení č. 401/19 a 400/19.
- 8.6 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:
- Příloha č. 1 – Rozsah Služeb;
 - Příloha č. 2 – Cena za Služby a platební podmínky;
 - Příloha č. 3 – Obchodní podmínky Deloitte CE;
 - Příloha č. 4 – Vzor Prohlášení o úplnosti a odpovědnosti za škodu;
 - Příloha č. 5 – Vzor Dopisu o odškodnění (Hold Harmless Letter);
 - Příloha č. 6 - Sankční ujednání.

V Praze dne: 23. 10. 2023

V Klatovech dne: 6. 11. 2023

Deloitte Advisory s.r.o.



Partner, na základě plné moci

Město Klatovy



starosta města

Příloha č. 1 Rozsah Služeb

Oceňovací služby

Služby budou poskytovány v souvislosti se zvažovanou akvizicí 60% majetkového podílu ve společnosti Šumavské vodovody a kanalizace a s. („Společnost“), přičemž služby budou zahrnovat ocenění tohoto majetkového podílu. Standard hodnoty v rámci ocenění předpokládáme tržní hodnotu, která je definována jako odhadovaná částka, za kterou by měly být aktivum nebo závazek směněny k datu ocenění mezi ochotným kupujícím a ochotným prodávajícím v transakci uskutečněné v souladu s principem tržního odstupu, po náležitém marketingu, kdy každá ze stran jednala informovaně, uvážlivě a nikoli v tísní. Pro účely ocenění bude jako primární použit výnosový přístup, konkrétně metoda diskontovaných peněžních toků. Jako doplňková metoda ocenění bude za předpokladu dostupnosti relevantních dat použit tržní přístup.

Výstupem služeb bude oceňovací zpráva v českém jazyce (dále jen „**Výstup**“).

Ocenění předmětného podílu bude vypracováno k předem domluvenému, písemně vzájemně odsouhlasenému datu (dále jen „**Datum ocenění**“). Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že bez dohody smluvních stran ohledně Data ocenění dle předchozí věty není společnost Deloitte povinna poskytnout Klientovi jakékoliv Služby ani Výstup (jak je definován níže), a není tak v prodlení s plněním jakýchkoliv povinností vyplývajících ze Smlouvy.

Výstup bude Klientovi dodán nejdříve formou pracovní verze s cílem poskytnout Klientovi možnost připomínkovat vybrané části Výstupu; tato pracovní verze Výstupu bude dodána Klientovi do čtyř (4) týdnů od uzavření Smlouvy a dodání klíčových podkladů společnosti Deloitte Klientem, podle toho, co nastane později. Po obdržení připomínek Klienta k pracovní verzi Výstupu dle předchozí věty bude finální verze Výstupu se zapracovanými připomínkami dodána Klientovi, a to do pěti (5) pracovních dnů ode dne obdržení připomínek.

Výstup společnosti Deloitte bude odevzdán vedoucímu projektu na straně Klienta uvedenému v čl. 6.1 Smluvního dopisu ve třech (3) písemných vyhotoveních a v jedné (1) elektronické verzi ve formátu PDF/A.

Pro úspěšné poskytnutí Služeb je Klient povinen předložit společnosti Deloitte podkladové informace a dokumenty, které budou upřesněny v rámci diskuzí a elektronické komunikace mezi společností Deloitte a Klientem. Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že bez předložení podkladových informací a dokumentů dle předchozí věty není společnost Deloitte povinna poskytnout Klientovi jakékoliv Služby ani Výstup, a není tak v prodlení s plněním jakýchkoliv povinností vyplývajících ze Smlouvy.

Právní služby

Deloitte připraví první návrh smlouvy o koupi akcií ve Společnosti mezi městem Klatovy a prodávajícím („SPA“) včetně příslušných ustanovení upravujících zejména (i) výpočet kupní ceny, (ii) zádržné a případně jiné odložené splátky, (iii) odkládací podmínky transakce, (iv) prohlášení týkající se činnosti Společnosti a odpovědnost prodávajících za ně (representations & warranties), (v) specifickou odpovědnost za známá rizika (specific indemnities) a (vi) restrikce pro řízení společnosti do vypořádání transakce (alternativně zreviduje a upraví první návrh SPA připravený druhou stranou, a to s ohledem na uvedené skutečnosti).

Deloitte projedná s Klientem první návrh SPA v rámci (maximálně) jednoho konferenčního hovoru nebo schůzky a připraví finální verzi prvního návrhu SPA, případně finální verzi upraveného návrhu SPA po revizi prvního návrhu SPA připraveného druhou stranou.

Příloha č. 2
Cena za Služby a platební podmínky

Cena za Služby

Cena za Služby je dohodnuta jako pevná částka ve výši **310 000,- Kč bez DPH** za poskytnutí oceňovacích služeb a ve výši až **177 000,- Kč bez DPH** za poskytnutí právních služeb, přičemž pro právní služby budou uvažovány následující sazby: 5800 Kč /h bez DPH za práci právníků na pozici partner nebo direktor, 4500 Kč /h bez DPH za práci právníků na pozici senior manažer nebo manažer a 3500 Kč /h bez DPH za práci ostatních právníků.

Nastanou-li nepředvídatelné okolnosti, jejichž důsledkem bude nutné Cenu za Služby navýšit, smluvní strany tímto prohlašují a potvrzují, že budou o takovém navýšení v dobré víře jednat.

Náklady

Cena za Služby nezahrnuje výdaje spojené s poskytováním Služeb ve smyslu ujednání čl. 3, písm. c) Obchodních podmínek.

Platební kalendář

Faktura na Cenu za Služby bude vystavena po dokončení prací a po odevzdání Výstupu Deloitte Klientovi. Současně budou vyúčtovány výdaje spojené s poskytováním Služeb za dobu trvání projektu (dle ujednání čl. 3 písm. c) Obchodních podmínek).

Příloha č. 3 Obchodní podmínky Deloitte CE

1. Smlouva a smluvní strany

- a) Ujednání Smlouvy a/nebo Smluvního dopisu a/nebo Objednávky prací a jakýchkoli jiných příloh, než jsou tyto Obchodní podmínky („Smluvní dopis“), vydaných Deloitte Advisory s.r.o., IČO: 27582167, se sídlem: Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn.: C 113225 („Deloitte“) a adresovaným subjektu identifikovanému ve Smluvním dopise („Klient“) a tyto Obchodní podmínky (společně „Smlouva“) tvoří úplnou dohodu mezi Klientem a Deloitte ve vztahu ke službám, dodávkám a výsledkům práce, které jsou popsány v příslušném Smluvním dopise a které mají být poskytnuty společností Deloitte (včetně Výstupů definovaných níže), a ve vztahu k odpovědnostem společností Deloitte za ně („Služby“). Použitelnost těchto Obchodních podmínek může být vyloučena nebo omezena pouze zákonem, nařízením nebo výslovnou písemnou dohodou mezi Deloitte a Klientem. Termíny s velkými písmeny, které nejsou definovány v Obchodních podmínkách, mají význam vymezený ve Smluvním dopise. Pokud dojde k rozporu mezi zněním těchto Obchodních podmínek a Smluvním dopisem, má přednost znění Smluvního dopisu.
- b) Pro účely této Smlouvy znamená termín „Klient“ subjekt, který podepsal Smluvní dopis, a/nebo člena(y) skupiny Klienta, kteří jsou smluvní stranou nebo jsou identifikováni v příslušném Smluvním dopise. Klient prohlašuje a zaručuje, že má pravomoc a pověření (a) podepsat Smlouvu a (b) zavázat sebe a členy skupiny Klienta identifikované ve Smluvním dopise. Pro účely této Smlouvy znamená termín „Oprávněná osoba“ takové osoby (pokud existují), (a) které Deloitte a Klient odsouhlasili ve Smluvním dopise a které mohou mít užitek z Výstupu (nebo z jeho částí) a mohou se na něj (nebo na jeho část) spoléhat a (b) přijaly podmínky této Smlouvy na základě písemných ujednání se společností Deloitte, jak je podrobně specifikováno v ustanovení 25 níže, ale žádná Oprávněná osoba nebude stranou této Smlouvy. Termín „Příjemce Výstupu“ znamená takové osoby, včetně mj. Klienta, skupinu Klienta a Oprávněné osoby, (i) u nichž Deloitte a Klient odsouhlasili, že mohou mít přístup k Výstupu (nebo jeho částí) a (b) přijaly ty podmínky Smlouvy, které Deloitte v jednotlivých případech požaduje. Příjemce Výstupu, který není Klientem a/nebo součástí skupiny Klienta, není stranou Smlouvy.
- c) Společnost Deloitte může zadat zajištění jakýchkoli Služeb dle této Smlouvy jakékoli jiné Společností skupiny Deloitte a/nebo jiné třetí straně jako subdodavatelé (společně „Subdodavatel“). Vztah Klienta je pouze se společností Deloitte jako se subjektem, který se smluvně zavázal k poskytování Služeb. Každá smluvní strana je nezávislou smluvní stranou a žádná z nich není zprostředkovatelem, distributorem, zaměstnavatelem, partnerem, zmocněncem, společníkem ve společném podniku, spoluvlastníkem nebo zástupcem druhé smluvní strany ani za něj nebude považována.
- d) Společnost Deloitte zůstává odpovědná vůči Klientovi za všechny Služby, které jsou nebo budou poskytovány podle této Smlouvy, včetně Služeb poskytovaných ze strany jejich Subdodavatelů. Tudiž v maximálním přípustném rozsahu dle platného práva nemá (a) žádná

ze Společností skupiny Deloitte (kromě Deloitte) odpovědnost vůči skupině Klienta, (b) Klient nevznese žádný nárok ani nezhájí žádné řízení jakékoli povahy (ať jde o smlouvu, občanskoprávní delikt, porušení zákonné povinnosti nebo jinou záležitost, a to včetně mj. žaloby pro nedbalost) žádným způsobem s ohledem na Smlouvu nebo v souvislosti s ní proti jakékoli Společnosti skupiny Deloitte (kromě Deloitte) a (c) Klient zároveň zajistí, že žádný člen skupiny Klienta, který není stranou Smlouvy, nevznese nárok ani nezhájí řízení jakékoli povahy (ať jde o smlouvu, občanskoprávní delikt, porušení zákonné povinnosti nebo jinou záležitost, a to včetně mj. žaloby pro nedbalost) jakýmkoli způsobem s ohledem na Smlouvu nebo v souvislosti s ní proti žádné Společnosti skupiny Deloitte. Žádný jednotlivý partner ani zaměstnanec nepřevzme odpovědnost (včetně odpovědnosti sám za sebe) za Služby poskytované podle této Smlouvy. Klient souhlasí, že nevznese žádný nárok vůči jakémukoli jednotlivému partnerovi nebo zaměstnanci Deloitte, jelikož společnost Deloitte zůstává právně odpovědná vůči Klientovi za jednání nebo opomenutí ve vztahu ke Službám poskytovaným za podmínek této Smlouvy.

- e) Pojem „Společností skupiny Deloitte“ znamená jednu či více společností globální sítě členských společností Deloitte Touche Tohmatsu Limited („DTTL“) a jejich dceřiné a přidružené subjekty (souhrnně jen „organizace Deloitte“), jejich právní předchůdce, nástupce, postupníky, včetně jejich partnerů, představitelů, členů statutárního orgánu, majitelů, ředitelů, zaměstnanců, subdodavatelů a zástupců. DTTL (také označována jako „Deloitte Global“) a každá z jejích členských společností a jejich přidružených subjektů je samostatným a nezávislým právním subjektem, který není oprávněn zavazovat jinou z těchto členských společností a jejich přidružených subjektů ve vztahu k třetím stranám. Není-li v této Smlouvě výslovně uvedeno jinak, DTTL a každá z jejích členských společností a přidružených subjektů nese odpovědnost pouze za své vlastní jednání a opomenutí, nikoli za jednání či opomenutí jiných členských společností či přidružených subjektů. „Deloitte ve střední Evropě“, „Deloitte CE“ označuje jeden nebo více subjektů sdružených pod záštitou společnosti Deloitte Central Europe Holdings Limited, která je členskou společností Deloitte Touche Tohmatsu Limited ve střední Evropě. Odborné služby poskytují dceřiné a přidružené subjekty společnosti Deloitte Central Europe Holdings Limited (spřízněné společnosti), které jsou samostatnými a nezávislými právními subjekty. Společnost Deloitte Advisory s.r.o. je dceřinou společností Deloitte Central Europe Holdings Limited.

2. Odpovědnosti Klienta a Deloitte

a) Odpovědnosti Klienta

- i. Klient je odpovědný za stanovení rozsahu Služeb. Klient poskytne součinnost společnosti Deloitte a jejím Subdodavatelům v souvislosti s poskytováním Služeb, včetně mj. poskytnutí společnosti Deloitte a jejím Subdodavatelům přiměřeného zařízení a včasného přístupu k údajům, systémům, informacím, prostorám a personálu skupiny Klienta nebo jiných osob, jejichž součinnost je nezbytná a jež mají příslušné dovednosti a zkušenosti pro poskytování Služeb. Klient bude odpovědný za řízení takového personálu a jeho

- výkonnost, včetně časových harmonogramů a kvality jejich vstupů a práce. Pokud Klient vyžaduje, aby měla společnost Deloitte přístup na webové stránky nebo na fórum pro sdílení elektronických dat ve vztahu ke Službám, jež mají být poskytnuty, projedná a odsouhlasí se společností Deloitte konkrétní oblasti a/nebo informace, u nichž Klient vyžaduje, aby se s nimi společnost Deloitte obeznámila. Klient je odpovědný za činnost svého personálu a zástupců, za včasnost, přesnost a úplnost všech údajů a informací (včetně všech finančních informací a výkazů) poskytnutých společností Deloitte a jejím Subdodavatelům skupinou Klienta nebo jejím jménem a za implementaci všech výstupů, stanovisek, zpráv nebo jiných výsledků práce v jakékoli formě („Výstup“) poskytnutých společností Deloitte nebo jejím jménem a/nebo jejími Subdodavateli či jejich jménem jako součást Služeb. Pokud se Klient dozví, že je jakákoli informace nepravdivá nebo zavádějící, bude o takové skutečnosti bezodkladně informovat Deloitte. Společnost Deloitte a její Subdodavatelé mohou používat informace a údaje dodané Klientem nebo jinými osobami identifikovanými Klientem a spoléhat se na ně bez ověření. Poskytování Služeb závisí na včasné plnění odpovědností ze strany Klienta podle této Smlouvy a včasných rozhodnutích a schváleních Klienta v souvislosti se Službami. Společnost Deloitte a její Subdodavatelé mají právo spoléhat se na všechna rozhodnutí a schválení Klienta. Klient souhlasí, že veškeré údaje, informace a dokumentace nezbytné pro poskytování Služeb musí být poskytnuty přímo personálu Deloitte poskytujícímu Služby, a to i v případě, že takové údaje, informace a dokumentace již byly poskytnuty jinému personálu Deloitte v průběhu jiné zakázky.
- ii. Klient bude výhradně odpovědný mimo jiné za: (A) provádění všech manažerských úsudků a rozhodnutí a převzetí všech manažerských odpovědností, (B) jmenování osoby, pokud možno z řad vyššího vedení, která bude odpovědná za Klientova rozhodnutí a bude dohlížet na Služby, (C) provádění dohledu nad Službami a posuzování přiměřenosti a výsledků Služeb, (D) přijetí odpovědnosti za případné kroky učiněné v návaznosti na výsledky Služeb.
 - iii. Pokud Klient neposkytne společnosti Deloitte přesné a úplné informace, asistenci nebo materiály specifikované v tomto článku výše a/nebo pokud Klient neumožní Deloitte přístup k personálu podle podmínek uvedených v této Smlouvě, Deloitte neponese odpovědnost za žádné prodlení nebo vadu ve Službách. Deloitte si dále vyhrazuje právo prodloužit všechny termíny o dobu odpovídající každému jednotlivému prodlení způsobenému Klientem.
 - iv. Vzniknou-li společnosti Deloitte z výše uvedených důvodů další náklady v souvislosti s neplněním závazků ze strany Klienta, má Deloitte právo vůči Klientovi na jejich plnou náhradu s tím, že tímto nejsou dotčena ostatní práva dohodnutá v této Smlouvě, včetně mj. práva na náhradu škody nebo práva na smluvní pokutu, pokud byla dohodnuta.
 - v. Klient přijme Výstup a/nebo jiné dodávky Služeb v souladu s touto Smlouvou, pokud (i) splňují požadavky této Smlouvy nebo (ii) projdou akceptačním testem, jak bylo sjednáno ve Smluvním dopise. Klient neprodleně informuje Deloitte (nejpozději 5 dní od doručení Výstupu a/nebo jiné dodávky Služeb), pokud Výstup a/nebo jiné dodávky Služeb nesplňují tyto požadavky („nesoulad“) a Deloitte dostane dostatek času (ale ne méně než 5 pracovních dní) na nápravu

takového nesouladu v závislosti na jeho míře a složitosti. Pokud se neuplatní výše uvedené, Klient souhlasí, že dodávky Služeb (včetně Výstupu) jsou považovány za přijaté Klientem během 5 dní po dodání v konečné podobě, jak je specifikováno ve Smluvním dopise, a pokud je to v této Smlouvě dohodnuto, včetně komentáře Klienta k návrhu dodávek nebo návrhu Výstupu, nebo jakmile je Klient poprvé v podnikání použije, a to podle toho, která skutečnost nastane jako první. Pokud se nepředpokládá dodání žádného výsledku práce (Výstupu) společností Deloitte, Služby jsou považovány za poskytnuté, pokud Klient vůči nim nevnese žádné námitky nebo pokud nepožádá o provedení dalších prací v důsledku zjištěných vad během 5 dní po poskytnutí poslední části takových Služeb, jak jsou definovány ve Smluvním dopise.

b) Odpovědnosti Deloitte

- i. Deloitte ponese odpovědnost pouze za rady a doporučení. Deloitte nenes odpovědnost za finanční účetnictví a právní rady. Poskytované Služby nejsou závazné pro žádné státní nebo regulační orgány či soudy a nepředstavují tvrzení ani záruku, že státní či regulační orgány nebo soudy budou s jakýmkoli Výstupem souhlasit. Veškeré Služby poskytnuté společností Deloitte nebo jejím jménem budou vycházet ze zákonů, nařízení, případů, rozhodnutí a dalších zákonných právních účinů v době, kdy jsou konkrétní služby poskytovány. Následné změny výše uvedeného (o nichž Deloitte nemusí Klienta informovat) mohou způsobit, že Služby poskytnuté společností Deloitte nebo jejím jménem pozbydou platnosti.
 - ii. Při formulování jakýchkoli Výstupů jako součást Služeb může Deloitte projednat myšlenky s Klientem ústně nebo Klientovi ukázat návrhy Výstupů. S ohledem na skutečnost, že se očekává finalizace obsahu návrhů nebo ústních Výstupů a písemné potvrzení Klientovi (včetně potvrzení prostřednictvím emailu), takový potvrzený Výstup nahradí předcházející návrhy nebo ústní Výstupy. Deloitte neponese odpovědnost, pokud se Klient nebo jiné osoby rozhodnou spoléhat se na návrhy nebo ústní Výstupy či jednat nebo nejednat na jejich základě.
 - iii. V případě inspekce prováděné státními nebo regulačními orgány, ať v důsledku poskytnutých Služeb či nikoli, Klient souhlasí, že asistence Deloitte vztahující se k takové inspekci tvoří součást Služeb, nestanoví-li Smluvní dopis jinak.
 - iv. Deloitte neponese žádnou odpovědnost za sledování událostí nastalých po datu Služeb ani za aktualizaci Výstupů, pokud se smluvní strany výslovně písemně nedohodnou jinak.
- ### 3. Cena za Služby a úhrada faktur
- a) Deloitte má právo na odměnu sjednanou na základě Smluvního dopisu („Cena za Služby“) a tato odměna nebude záviset na výsledku Služeb, pokud Smluvní dopis nestanoví úspěšnostní odměnu na základě konkrétního výsledku. Cena za Služby neobsahuje daň z přidané hodnoty („DPH“). DPH ve výši předepsané zákonem bude přičtena ke všem fakturám vydaným na základě Smlouvy.
 - b) Cena za Služby bude účtována na základě doby strávené poskytováním Služeb a hodinové sazby osoby poskytující Služby (včetně Služeb poskytovaných Subdodavatelem), míry úsilí a použité technologie a

know-how. Hodinové sazby se vztahují také na Služby poskytované ze strany Subdodavatelů, ale nikoli na Služby poskytované jinými Společnostmi skupiny Deloitte. Klient bere na vědomí, že cena za služby poskytované Společnostmi skupiny Deloitte bude účtována na základě jejich aktuálních sazeb. Deloitte si vyhrazuje právo upravit standardní hodinové sazby na základě ekonomických okolností, jako jsou mj. tržní trendy, míra inflace nebo kolísání měny. Deloitte bude Klienta informovat, pokud se standardní hodinové sazby stanovené v eurech zvýší.

- c) Cena za Služby nezahrnuje výdaje vzniklé Deloitte v souvislosti s poskytováním Služeb. Přiměřené výdaje vzniklé Deloitte, včetně cestovních výdajů a diet, výdaje vzniklé poskytováním informací vyžadovaných zákonem, soudním rozhodnutím/nařízením nebo nařízením regulačních úřadů nebo výdaje vzniklé vytvářením dokumentu pro předložení třetím stranám na žádost Klienta a na základě jiných událostí vedoucích ke vzniku nákladů na poskytnutí Služeb, jakož i zboží a služby pořízené v souvislosti s poskytováním Služeb budou přičteny k Ceně za Služby.
- d) Klient výslovně souhlasí s elektronickou formou fakturace za podmínek stanovených Smlouvou a platnými právními předpisy. Deloitte si vyhrazuje právo vystavovat fakturu za poskytnuté Služby (i) po přijetí Výstupu a/nebo jiné dodávky Služeb (jak je uvedeno v ustanovení 2(a) v. výše), a/nebo (ii) průběžně (včetně průběžné fakturace) v souladu s množstvím poskytovaných Služeb nebo požadovat zálohu před poskytnutím Služeb. Deloitte si vyhrazuje právo žádat o zálohu na výdaje, které vzniknou jménem Klienta.
- e) Pro vyrovnání jakékoli splatné odměny má Deloitte právo započítat jakékoli své pohledávky za Klientem oproti jakýmkoli pohledávkám Klienta za společností Deloitte.
- f) Pro účely DPH jsou Služby poskytovány průběžně, nedohodnou-li se strany jinak. Každé plnění je považováno za poskytnuté v den vydání příslušné faktury, nestanoví-li příslušné závazné zákony jinak.
- g) Faktury Deloitte v jakékoliv formě jsou splatné Klientem při předložení (včetně zaslání e-mailem ve formátu .pdf) nebo při přijetí, je-li to nezbytné podle závazných právních předpisů. Není-li úhrada faktury obdržena během 14 dní od data faktury, Deloitte si vyhrazuje právo účtovat úrok (i) v nejvyšší sazbě povolené a přípustné zákonem s minimální sazbou 1½% měsíčně nebo (ii) v sazbě specifikované závaznými právními předpisy, která nemůže být upravena dohodou stran, v každém případě počítaná měsíčně do míry povolené zákonem. V případě, že společností Deloitte vzniknou jakékoliv náklady vymáhání či právního zastoupení s ohledem na odměnu po splatnosti, tyto náklady budou Klientovi účtovány v dodatečné faktuře. Bez omezení ostatních svých práv nebo opravných prostředků má Deloitte právo zastavit nebo ukončit Služby zcela nebo částečně, není-li úhrada přijata během 14 dní od data faktury, a následně se v tomto smyslu uplatní ustanovení čl. 2 a) iv). Vznikne-li spor ohledně fakturované částky, Klient uhradí nerozporovanou částku. Klient nese odpovědnost za všechny daně, jako je DPH, daň z prodeje a užívání, daň z hrubých příjmů, srážková daň a jiné podobné daně uvalené na Služby nebo s nimi související a nepředstavující daň z příjmů nebo daň z majetku společnosti Deloitte.
- h) Jakýkoli odhad Ceny za Služby bude vycházet z posouzení prací společností Deloitte při zohlednění

předpokladů stanovených ve Smluvním dopise. Jakýkoli odhad Ceny za Služby může být upraven např. v případě, že se Služby ukáží jako složitější nebo časově náročnější, než se očekávalo, přičemž v takové situaci Deloitte předem informuje Klienta o takové očekávané úpravě.

- i) Klient (společně se členy skupiny Klienta podle ustanovení 1b) výše) je společně a nerozdílně odpovědný za úhradu fakturované částky a za realizaci ostatních závazků vyplývajících ze Smlouvy, zejména povinností zachování mlčenlivosti nebo šíření Výstupů.

4. Doba trvání Smlouvy

- a) Není-li Smlouva v souladu s tímto zněním ukončena dříve, končí řádným poskytnutím Služeb.
- b) Kterákoli ze stran může Smlouvu kdykoli ukončit s udáním či bez udání důvodu písemnou výpovědí podanou druhé straně nejméně 30 dní před datem účinnosti ukončení Smlouvy; výpověď s uvedením důvodu spočívající v porušení Smlouvy však nenabude účinnosti v případě, kdy strana porušující podmínky této Smlouvy toto porušení ve výpovědní době odstraní, lze-li takovéto porušení napravit.
- c) Pokud to stávající zákony nezakazují, Deloitte nebo Klient mohou tuto Smlouvu ukončit s okamžitou účinností písemnou výpovědí v případě, že (i) druhá strana podala návrh na vyhlášení moratoria nebo vlastní insolvenční návrh, (ii) byl na druhou stranu prohlášen konkurs nebo byla druhá strana prohlášena za nesolventní (předluženou) příslušným úřadem (soudem) z důvodu platební neschopnosti nebo předluženosti, nebo (iii) byl zamítnut návrh na prohlášení insolvence proti ní z důvodu nedostatečného majetku, nebo (iv) jsou její aktiva předmětem obstarání hmotného majetku nebo (v) je v likvidaci.
- d) Deloitte může tuto Smlouvu ukončit jako celek nebo částečně s okamžitým účinkem na základě písemné výpovědi podané Klientovi, pokud Deloitte zjistí, že (a) státní, regulační nebo profesní orgán nebo jiný orgán se zákonnou pravomocí zavedl nový, nebo upravil stávající, zákon, pravidlo, nařízení, výklad nebo rozhodnutí, v jehož důsledku by bylo plnění kterékoli části Smlouvy ze strany Deloitte protiprávní nebo jinak nezákonné nebo v rozporu s pravidly nezávislosti nebo profesními pravidly nebo (b) dojde ke změně okolností (včetně mj. změn vlastnictví Klienta nebo kteréhokoli z jeho Přidružených podniků představujících společnost, partnerský podnik nebo jiný právní subjekt (jiný než fyzickou osobu), který podle potřeby přímo nebo nepřímo kontroluje, je kontrolován nebo je pod společnou kontrolou Klienta („Přidružený podnik“), a z tohoto důvodu je plnění jakékoli části Smlouvy ze strany Deloitte protiprávní nebo jinak nezákonné nebo v rozporu s pravidly nezávislosti nebo profesními pravidly.
- e) Při ukončení smlouvy z jakéhokoli důvodu Klient poskytne společnosti Deloitte náhradu v souladu s podmínkami Smlouvy za poskytnuté Služby a výdaje nebo náklady (včetně veškerých specifických nákladů, jako jsou zřizovací náklady) vzniklé do data účinnosti ukončení Smlouvy. Pokud je Cena za Služby sjednána jako závislá na provedení Služeb nebo jakýchkoli jejich částí a ukončení nabyde účinnosti před dokončením Služeb a/nebo jejich příslušných částí, částka splatné Ceny za Služby při ukončení Smlouvy bude odpovídat času, který strávil personál Deloitte (jež zahrnuje v relevantním případě i příslušné Subdodavatele)

poskytováním Služeb podle této Smlouvy, a vypočte se na základě standardních hodinových sazeb. Aniž by tím byla dotčena výše uvedená ustanovení, Deloitte má právo obdržet plnou náhradu všech nákladů vzniklých v souvislosti poskytováním Služeb na základě této Smlouvy před ukončením Smlouvy a veškerých pokut nebo nákladů vzniklých společností Deloitte z důvodu ukončení smluv, které Deloitte uzavřela v souvislosti s poskytováním Služeb na základě této Smlouvy, aniž by tím byla dotčena náhrada škod a smluvní pokuty stanovené ustanoveními tohoto dokumentu a účinnými právními předpisy.

5. Vlastnictví majetku Deloitte

- a) S výjimkou případů stanovených níže a případů, kdy platí samostatná licenční smlouva, pokud Společnosti skupiny Deloitte použijí nebo vytvoří jakýkoli majetek (hmotný i nehmotný) v souvislosti s touto Smlouvou, tento majetek, včetně pracovních verzí, zůstává majetkem příslušné Společnosti skupiny Deloitte. Na základě úhrady všech odměn Deloitte splatných v souvislosti se Službami a touto Smlouvou Klient získá nevýhradní, nepřevoditelnou, plně uhrazenou licenci na používání Výstupu způsobem a pro účel stanovený ve Smlouvě nebo ve Výstupu a v souladu s ostatními ustanoveními Smlouvy. Jakékoli poplatky za užívání (licenční poplatky) spojené s Výstupem (pokud existují) jsou zahrnuty do ceny odsouhlasené ve Smluvním dopisu. Klient nebude používat Výstup v jiných zemích, než jsou země, kde má své sídlo Příjemce Výstupu, jenž má výslovné povolení používat Výstup. Klient nebude (i) zveřejňovat a kopírovat Výstupy a související dokumentaci (k jiným než k interním účelům), (ii) zveřejňovat, modifikovat nebo vytvářet vylepšené verze Výstupů, (iii) měnit, slučovat, modifikovat, upravovat nebo překládat Výstupy, (iv) provádět dekompilaci, demontáž nebo reverzní inženýrství Výstupu jako celku nebo části, provádět převod ze zdrojového kódu Výstupů, (v) používat, kopírovat, reprodukovat, psát nebo vytvářet jakýkoli odvozený výtvar nebo jiný výtvar založený na celém Výstupu nebo jeho části, (vi) měnit, zpracovávat a kombinovat Výstup s jinými výtvarmi a používat Výstup v kombinaci s jinými výtvarmi, (vii) pronajímat a/nebo půjčovat Výstup a související dokumentaci nebo jejich kopie třetím stranám, a (viii) poskytovat sublicenci třetím osobám s právy na použití Výstupu nad rámec stanovený Deloitte na základě vlastního uvážení. Cena za poskytnutí výše uvedené licence je zahrnuta v odměně odsouhlasené ve Smluvním dopise. Deloitte je nositelem veškerých práv k Výstupům (a to zejména autorských a ostatních práv k duševnímu vlastnictví) jakož i veškerých práv užívat a zpřístupňovat své myšlenky, koncepty, know-how, metodologie, technologie, procesy, dovednosti, včetně jejich úprav, v rámci své podnikatelské činnosti a Klient zajistí, aby žádní členové skupiny Klienta a/nebo Oprávněné osoby neuplatnili nebo nezpůsobili, aby bylo uplatněno, jakékoliv omezení, či zamezení výkonu takových práv vůči jakémukoli Společnosti skupiny Deloitte nebo jejímu personálu. Jakákoliv práva k duševnímu vlastnictví a majetková práva k materiálům, které byly poskytnuty Klientem v souvislosti s poskytováním Služeb, náleží Klientovi.
- b) Bez ohledu na jiná ustanovení této Smlouvy, Klient bere na vědomí, že společnost Deloitte a její Subdodavatelé mohou v souvislosti s poskytováním Služeb vytvořit či získat obecnou zkušenost, dovednosti, znalosti a myšlenky, které zůstanou v paměti jejich personálu. Klient souhlasí s tím, že

Společnosti skupiny Deloitte mohou takovéto zkušenosti, dovednosti, znalosti a myšlenky bez omezení používat a zveřejňovat.

- c) Klient rovněž získá přístup a má právo používat ty Technologie Deloitte, které jsou dodány výhradně pro účely přijetí Služeb a pro žádné další účely, a v souladu s jakýmkoliv licencemi, které se na příslušné Technologie Deloitte vztahují a které jsou ze strany Deloitte Klientovi oznámeny a se kterými Klient vyjádřil souhlas prostřednictvím svého podpisu. Ve vztahu mezi Klientem a Deloitte bude Deloitte vlastnit veškerá práva na duševní vlastnictví a další vlastnická práva jakéhokoli druhu na Technologie Deloitte, které jsou používány nebo vytvářeny v souladu s touto Smlouvou, a toto vlastnictví si ponechá.
- d) „Technologie Deloitte“ je míněno jakékoliv know-how a software, systémové rozhraní, vzory, metodologie, myšlenky, koncepty, technologie, nástroje, procesy a postupy, a to včetně technologií založených na webovém rozhraní a algoritmů vlastněných, licencovaných či vyvinutých jakoukoliv Společností skupiny Deloitte a použitých Deloitte při poskytování Služeb či při plnění jeho dalších povinností.
- e) Společnost Deloitte nesouhlasí s jakýmkoli podmínkami, které mohou být vykládány jako jakýmkoli způsobem vylučující nebo omezující její právo vytvářet pro sebe nebo pro ostatní materiály, které jsou konkurenční nebo podobné těm, jež jsou výsledkem Služeb, bez ohledu na jejich podobnost s Výstupem, v souladu s podmínkami zachování mlčenlivosti uvedenými v ustanovení čl. 10 níže.

6. Odpovědnost za škody

- a) Společnost Deloitte nebude odpovědná vůči skupině Klienta za jakékoli nároky, závazky, ztráty, škody, náklady nebo výdaje vyplývající ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní bez ohledu na právní základ („Nároky“) v souhrnné částce převyšující cenu hrazenou podle této Smlouvy Klientem společností Deloitte za tu část Služeb, v souvislosti s kterými došlo ke vzniku Nároku, maximálně však do výše dvě stě padesát tisíc eur, ani nebude povinna nahradit jakoukoliv škodu Klienta nebo Skupiny Klienta, která převyšuje shora uvedené limity, vyjma případů, kdy dle pravomocného soudního rozhodnutí Nárok původně vyplynul z úmyslného pochybení nebo hrubé nedbalosti Deloitte nebo jakéhokoli Subdodavatele.
- b) V rozsahu dovoleném zákonem nebude žádná Společnost skupiny Deloitte (včetně Deloitte a jejich Subdodavatelů) odpovědná za žádnou ztrátu užívání, smluv, údajů, goodwillu, výnosů nebo zisků (ať jsou považovány za přímé Nároky či nikoli) nebo jakoukoli následnou, zvláštní, nepřímou, náhodnou, represivní nebo exemplární ztrátu, škodu nebo náklad vyplývající ze Smlouvy nebo s ní související.
- c) V případě, že budou všechna nebo část ustanovení tohoto článku 6 pravomocným rozhodnutím soudu stanovena jako nevymahatelná, úhrnná odpovědnost Deloitte a jakékoli Společnosti skupiny Deloitte za jakýkoli Nárok nepřekročí částku, která odpovídá míře jejich zavinění v poměru k veškerým dalším příčinám vzniku takového Nároku.
- d) Odpovědnost společností Deloitte za Služby se vztahuje pouze k členům skupiny Klienta a Oprávněným osobám určeným ve Smlouvě nebo Výstupu jako osoby oprávněné spoléhat se na Služby, a nikoli ve vztahu k jiným členům skupiny Klienta nebo jiným třetím

- stranám. Pokud je ve Smluvním dopise určen více než jeden člen skupiny Klienta, odpovědnost Deloitte je pouze vůči členům skupiny Klienta, k jejichž prospěchu byly Služby poskytnuty, a vůči Oprávněným osobám, pokud existují, ale za všech okolností se bude na úhrnnou částku odpovědnosti Deloitte vůči všem Příjemcům Výstupu vztahovat omezení odpovědnosti stanovené v článku 6 a) výše a bude tedy muset být mezi Příjemce Výstupu rozdělena. Je sjednáno, že takové rozdělení bude zcela záležitostí Příjemců Výstupu, kteří nebudou mít povinnost o rozdělení informovat Deloitte, a to vždy za předpokladu, že pokud (z jakéhokoli důvodu) není takové rozdělení sjednáno, žádný Příjemce Výstupu nebude zpochybňovat platnost, vymahatelnost nebo fungování omezení odpovědnosti na tom základě, že žádné rozdělení sjednáno nebylo. Pro odstranění pochybností souhrnná částka takového rozdělení nepřekročí limit platný podle odstavce a) výše.
- e) Omezení odpovědnosti a výše náhrady škody uvedené v odstavci 6(a) platí souhrnně pro všechny Nároky, které příležitostně vznikají v souvislosti s touto Smlouvou nebo Službami, ať již jsou takové Nároky vzneseny ve stejnou nebo různou dobu nebo jedním či více členy Skupiny Klienta a /nebo jinými osobami. Limit v odstavci 6(a) platí také pro všechny Nároky vůči jakýmkoli jiným Společnostem skupiny Deloitte, včetně Subdodavatelů, pokud a pouze do té míry, že je právně stanoveno, že kdokoli z nich má odpovědnost podle této Smlouvy nebo Služeb či v souladu s nimi.
- f) Pokud omezení odpovědnosti pro jiné Společnosti skupiny Deloitte obsažené v článku 1 d) je z jakéhokoli důvodu neúčinné, pak omezení odpovědnosti specifikované v článku 6 se vztahují na jiné Společnosti skupiny Deloitte, jako by v tomto článku byly uvedeny. Každý Příjemce Výstupu zajistí, že žádná z jeho přidružených společností (s výjimkou společnosti, která je sama o sobě Příjemcem Výstupu) nevznese žádný Nárok, ať je či není založen na tvrzení o nedbalosti Deloitte, proti jiné Společnosti skupiny Deloitte.
- g) Společnost Deloitte nenesé odpovědnost ve vztahu k jakýmkoli produktům a službám třetích stran nebo ve vztahu ke ztrátám nebo škodám vzniklým Klientovi, členům skupiny Klienta a/nebo jiným Oprávněným osobám než těm, které jsou uvedeny v tomto článku. V případě, že Služby nebo jakákoliv jejich část jsou poskytovány Klientovi třetí stranou kromě Deloitte, společnost Deloitte nese odpovědnost pouze v souvislosti se škodami způsobenými porušením jejich povinností stanovených v tomto dokumentu a v míře, která je v souladu s tímto článkem a podle účasti Deloitte na poskytovaných Službách.
- h) Za žádných okolností společnost Deloitte neponesé odpovědnost v souvislosti se škodami způsobenými Příjemci Výstupu nebo jakoukoli třetí stranou nebo vzniklými jakýmkoli způsobem na základě nedbalosti nebo zanedbání, podvodného jednání nebo opomenutí, zkreslení nebo chyby na straně Příjemců Výstupu nebo jakékoli třetí strany nebo v souvislosti s nimi.
- ## 7. Záruky
- a) Tato smlouva je smlouvou o poskytování služeb. Deloitte se zaručuje, že bude Služby poskytovat v dobré víře a s odbornou péčí a dovedností. V plné míře povolené zákonem Deloitte odmítá veškeré záruky, ať výslovné či implicitní, včetně veškerých garancí nebo záruk aplikovatelných na prodeje, specifické činnosti či dodržování zákonů. Deloitte odmítá veškeré záruky obchodovatelnosti či vhodnosti Služeb pro specifický účel.
- b) Klient může požadovat odstranění jakýchkoli vad za předpokladu, že mohou být odstraněny za přiměřenou cenu a že Klient vady oznámil společnosti Deloitte písemně během třiceti dní anebo během záruční doby specifikované závaznými právními předpisy, přičemž výše uvedená doba začíná v okamžiku přijetí Výstupu a/nebo dodávek Služeb podle článku 2 a) (v) výše. Pokud vada nemůže být napravena nebo je pokus o nápravu vady neúspěšný, Klient může zrušit Smlouvu nebo požadovat snížení Ceny za Služby.
- c) Služby budou poskytnuty objektivním, nestranným a profesionálním způsobem, neovlivněným jakýmkoli konkrétním obchodním zájmem Deloitte či kohokoli z jeho personálu a bez návaznosti na obdržení jakýchkoli odměn od jiné strany.
- d) Společnost Deloitte vynaloží přiměřené úsilí, aby poskytla Služby v souladu s harmonogramem, na nějž se odkazuje ve Smluvním dopise nebo je stranami jinak písemně specifikován. Všechna data stanovená Deloitte nebo specifikovaná Klientem s ohledem na Služby slouží pouze pro účely plánování a odhadu a nejsou smluvně závazná.
- ## 8. Vyšší moc
- a) Žádná smluvní strana nenesé odpovědnost za prodlení nebo za neplnění závazků vyplývajících z této Smlouvy způsobené okolnostmi nebo důvody mimo přiměřenou kontrolu smluvní strany, a to zejména za jednání nebo opomenutí nebo neposkytnutí součinnosti druhou stranou (včetně mj. společností nebo fyzických osob pod její kontrolou nebo jakýchkoli jejich jednotlivých vedoucích, členů dozorčí rady, zaměstnanců, jiného personálu a zástupců), za oheň nebo jinou nahodilou událost, boží zásah, epidemii, bouře, stávkou nebo pracovní spor, válku nebo jiné násilí nebo jakýkoli zákon, nařízení nebo požadavek státního či správního orgánu.
- b) Je-li některé ze smluvních stran zabráněno plnit své závazky z důvodu existence vyšší moci, oznámí druhé smluvní straně tuto okolnost a druhá strana, bude-li to možné, povolí přiměřené prodloužení plnění Smluvního dopisu. Pokud okolnosti vyšší moci trvají více než 3 měsíce, kterákoliv ze smluvních stran může Smlouvu ukončit v souladu s ustanovením čl. 4 výše.
- ## 9. Omezení žalob
- Žádná ze smluvních stran nesmí podat žalobu, bez ohledu na formu, vztahující se ke Smlouvě nebo Službám po více než dvou letech po vzniku příčiny žaloby podle platných zákonů, pokud neplatí závazné období, které podle práva, jímž se Smlouva řídí, nemůže být omezeno.
- ## 10. Důvěrnost informací
- a) Pokud v souvislosti s touto Smlouvou Deloitte nebo Klient nebo jakýkoli Příjemce Výstupu, existuje-li („přijímající strana“) získá informace související se Službami, obchodním tajemstvím nebo jinými informacemi chráněnými vlastnickým právem, které jsou buď označeny sdělovací stranou za důvěrné, nebo jsou svou povahou jasně důvěrné („Důvěrné informace“), přijímající strana je nesdělí žádné třetí straně bez souhlasu sdělovací strany, vyjma právních poradců Klienta nebo Deloitte, a to pouze pro účel získání právní rady nebo pokud to vyžaduje zákon, nařízení, právní nebo správní proces.
- b) Klient nebo Příjemce Výstupu, existuje-li, tímto souhlasí, aby společnost Deloitte Důvěrné informace

- sdělila (i) jakékoli Společnosti skupiny Deloitte (včetně Subdodavatelů) a jejich personálu pro jakýkoli účel, včetně správy takových Důvěrných informací (včetně používání interních databází) při dodržení příslušných nařízení o ochraně soukromí a databází a (ii) právním poradcům, auditorům a pojišťovnám, nebo jak může vyžadovat zákon, nařízení, právní nebo správní proces, nebo v souladu s příslušnými profesionálními standardy, nebo v souvislosti s potenciální nebo probíhající mediací, arbitráží nebo soudním sporem. Není-li to zakázáno nařízením o profesním tajemství, povinnost Deloitte zachovávat důvěrnost informací se nevztahuje na případy, kdy tyto Důvěrné informace (A) jsou nebo se stanou veřejně dostupnými (včetně mj. informací předkládaných státním orgánům a dostupné veřejnosti) jinak než v důsledku neplnění podmínek ze strany Deloitte, (B) se stanou dostupnými jakékoli Společnosti skupiny Deloitte, která není vázána mlčenlivostí, z jiného zdroje, než je sdělující strana, o níž se Deloitte domnívá, že jí není bráněno sdělovat takové Důvěrné informace společnosti Deloitte jakýmkoli závazkem zachování důvěrnosti informací, nebo (C) jsou známy jakékoli Společnosti skupiny Deloitte před získáním od sdělující strany bez závazku zachování důvěrnosti informací, nebo (D) na případy informací, které Společnost skupiny Deloitte vytvoří nezávisle na Důvěrných informacích zveřejněných sdělující stranou.
- c) Příjemci Výstupu nesdělí žádné třetí straně jakýkoli Výstup bez výslovného písemného a podmíněného souhlasu Deloitte, tj. podmíněného podepsáním dalších dokumentů požadovaných Deloitte s následujícími výjimkami: (i) sdělení je provedeno do té míry, do jaké příslušné závazné právní předpisy, nařízení, pravidla a profesionální povinnosti zakazují omezování zveřejnění informací, (ii) pokud Klient nebo jeho Přidružené podniky mají cenné papíry registrované Komisi pro cenné papíry a burzy USA a jakákoli Společnost skupiny Deloitte je auditorem Klienta nebo jeho Přidruženého podniku, kdy v takovém případě Deloitte nijak neomezuje sdělení daňového zacházení nebo daňové struktury spojené s daňovými Službami nebo transakcemi popsány ve Smlouvě a Klient bere na vědomí, že žádný z jeho jiných poradců nevalil nebo nevalí omezení na takové daňové zacházení nebo daňovou strukturu, nebo (iii) v míře, v jaké jsou uplatňovány daňový zákon USA a příslušné pokyny daňové správy související s důvěrnými daňovými útočišti (nebo srovnatelné zákony nebo pokyny jiných daňových úřadů v jiné jurisdikci), kdy v takovém případě neexistují omezení zveřejnění Výstupu, a (iv) Klient může zveřejnit Výstup na základě potřeby znalosti jakýmkoli Přidruženým podnikům, které nejsou určeny ve Smluvním dopise, pouze pro informační účely, a to za podmínky, že se Klient zaručuje, že tyto Přidružené podniky budou uchovávat takový Výstup v tajnosti a neuplatní žádný nárok jakéhokoliv druhu vůči Společnosti skupiny Deloitte ve vztahu k Výstupu nebo Službám.
- d) Klient a/nebo Příjemce Výstupu použije Výstup pouze pro účely specifikované ve Smlouvě nebo Výstupu, přičemž není zejména oprávněn bez předchozího písemného souhlasu (včetně souhlasu prostřednictvím emailu) Deloitte použít jakýkoli Výstup v souvislosti s obchodními rozhodnutími jakékoli třetí strany nebo pro reklamní účely. Veškeré Služby jsou určeny pouze ve prospěch členů skupiny Klienta určených ve Smlouvě nebo Výstupu nebo ve prospěch Oprávněných osob, které mají právo spoléhat se na Výstup. Pouhé přijetí Výstupu jakýmkoli jinými osobami nebude důvodem pro vznik jakékoliv povinnosti, právního vztahu nebo současné či budoucí odpovědnosti mezi takovými osobami a společností Deloitte. Jsou-li tedy poskytnuty kopie Výstupu (nebo informací z něj odvozených) jiným osobám podle výjimek uvedených výše, stane se tak výhradně na základě toho, že Deloitte nebude mít jakoukoliv povinnost či odpovědnost vůči Třetím osobám, či dalším osobám, které získají výše uvedené.
- e) Při poskytování Služeb může jakákoli Společnost skupiny Deloitte nebo jakýkoli Subdodavatel sdělovat nebo projednávat záležitosti Klienta s ostatními poradci Klienta a může tak učinit, aniž by byla vázána povinností mlčenlivosti. Deloitte, žádná Společnost skupiny Deloitte ani žádný Subdodavatel neponese odpovědnost za jakékoli následné použití těchto informací těmito poradci. Klient by neměl předpokládat, že informace, které Deloitte, Společnost skupiny Deloitte nebo Subdodavatel má nebo získal během poskytování Služeb, budou těmto dalším poradcům sděleny.
- f) Klient souhlasí, že nahradí jakékoli náklady, které mohou vzniknout jakékoli Společnosti skupiny Deloitte nebo jakémukoli Subdodavatelovi při plnění právních, profesionálních nebo regulačních nařízení o zveřejnění informací souvisejících se Službami a stanovených v jakémkoli řízení nebo regulatorním procesu, to se netýká významných nároků nebo řízení proti Společnosti skupiny Deloitte nebo Subdodavatelovi, a to za předpokladu, že je Klient informován okamžitě, a je-li to rozumně nebo právně možné, ještě před zveřejněním.
- g) Klient je oprávněn požadovat, aby určité části Výstupu byly staženy od Příjemců Výstupu, kterým byl Výstup vydán na základě Smlouvy za podmínky, že Klient informuje takové Příjemce Výstupu o skutečnosti, že vydání Výstupu byl editován nebo je neúplný.
- h) Společnost Deloitte může být povinna oznámit příslušným orgánům určité typy ujednání a návrhy na realizaci takových ujednání. Výhradně na základě svého vlastního uvážení společnost Deloitte rozhodne o uskutečnění takového oznámení, o jeho načasování a o jeho obsahu. Nicméně společnost Deloitte může informovat Klienta, pokud společnost Deloitte navrhuje učinit nebo již učinila takové oznámení, které společnost Deloitte považuje za relevantní pro Služby. Společnost Deloitte může být rovněž povinna oznámit příslušným orgánům účastníky těchto ujednání. Klient nebo jakákoli Oprávněná osoba může mít podle stejných právních předpisů rovněž povinnost oznámit taková ujednání. Pokud existují nebo v budoucnu budou existovat jiné právní předpisy nebo nařízení v jakékoli jurisdikci požadující zpřístupnění, které je relevantní pro Služby poskytované společností Deloitte, společnost Deloitte bude rovněž plnit tyto požadavky na zpřístupnění. Pro vyloučení všech pochybností, nic v této Smlouvě neomezuje žádnou stranu této Smlouvy ve zpřístupnění jakýchkoli Výstupů (nebo jejich návrhů) příslušnému daňovému nebo jinému veřejnému orgánu za předpokladu, že tato strana Smlouvy je povinna zpřístupnit takové Výstupy (nebo jejich návrhy) na základě příslušného právního předpisu, pokynu nebo rozhodnutí příslušného daňového nebo jiného veřejného orgánu.

11. Platnost a výklad

- a) Jakákoli ustanovení Smlouvy, která mají výslovně či z povahy věci přetrvat zánik nebo ukončení této Smlouvy, zůstávají v platnosti i po takovémto zániku nebo ukončení, včetně mj. ustanovení, jimiž se řídí doba platnosti a ukončení Smlouvy, vlastnictví majetku

Deloitte, odpovědnost za škody, záruky, omezení žalob, důvěrnost informací, odškodnění, rozhodné právo a řešení sporů.

- b) Pokud příslušný soud nebo jiný kompetentní úřad shledá jakékoli ustanovení této smlouvy nevymahatelným jako celek nebo jako část, takové ustanovení nebo příslušná část neovlivní ostatní ustanovení Smlouvy, ale toto nevymahatelné ustanovení bude považováno za upravené v rozsahu nezbytném k tomu, aby mohlo být považováno za vymahatelné, při zachování nejvyšší přípustné míry záměru smluvních stran stanoveného v tomto dokumentu. Všechna ustanovení této Smlouvy platí v nejširším rozsahu zákona, ať je to ve smlouvě, stanovách, občanskoprávním sporu (včetně, bez omezení, nedbalosti) nebo jinak, bez ohledu na selhání základního účelu nápravy.
- c) Společnosti skupiny Deloitte jiné než Deloitte jsou považovány za třetí strany, v jejichž prospěch je tato Smlouva sjednána. Každá taková Společnost skupiny Deloitte, včetně Subdodavatele, je oprávněna vymáhat ustanovení této Smlouvy.

12. Postoupení

Bez předchozího výslovného písemného souhlasu druhé strany (včetně souhlasu prostřednictvím emailu) nesmí žádná strana tuto Smlouvu postoupit či jinak převést, vyjma toho, že společnost Deloitte smí po předchozím řádném upozornění Klienta postoupit jakákoli ze svých práv a závazků dle této Smlouvy jakékoli Společnosti skupiny Deloitte či svému právnímu nástupci. Žádná ze stran přímo ani nepřímo neschválí postoupení či převod jakéhokoli Nároku vůči druhé straně vyplývající z této Smlouvy třetí straně, to však neplatí v případě, že je vydáno rozhodnutí o úpadku této druhé strany.

13. Odškodnění

- a) Klient odškodní Deloitte a jiné Společnosti skupiny Deloitte za veškeré Nároky třetích stran (jak jsou definovány v ustanovení 6 výše), s výjimkou případů, kdy je pravomocným rozhodnutím soudu stanoveno, že škoda vznikla primárně úmyslným pochybením Deloitte nebo jiné Společnosti skupiny Deloitte.
- b) Za okolností, kdy jsou všechna nebo část ustanovení tohoto článku podle pravomocného rozhodnutí soudu považována za neplatná, celková odpovědnost Deloitte a všech dalších Společností skupiny Deloitte (včetně příslušného personálu) za veškeré Nároky nepřekročí částku, která odpovídá míře jejich zavinění v poměru k veškerým dalším příčinám vzniku takového Nároku.

14. Elektronická komunikace

- a) Pokud není stanoveno písemně jinak, jsou Společnosti skupiny Deloitte a skupina Klienta oprávněny používat řádně adresované faxy, emaily a hlasovou komunikaci pro citlivé i běžné dokumenty a další komunikaci o této Smlouvě i další komunikační prostředky používané nebo přijaté druhou stranou. Společnosti skupiny Deloitte mohou také komunikovat elektronicky s příslušnými úřady, je-li to pro poskytované Služby relevantní.
- b) Personál společnosti Deloitte může potřebovat přístup k vlastním systémům a údajům společnosti Deloitte. Klient souhlasí, že povolí (na základě vlastního rozhodnutí) personálu Deloitte používat místní síť Deloitte (Local Area Network) v prostorách Klienta a/nebo poskytne personálu Deloitte analogové vytáčené spojení nebo internetové připojení, aby se

mohl hardware společnosti Deloitte (zpravidla přenosné počítače společnosti Deloitte používané členy týmu pracujícího na zakázce) připojit k síti Deloitte pomocí internetového komunikačního zařízení Klienta nebo skupiny Klienta. Klient dále bere na vědomí, že aby mohl personál Deloitte pracovat účelně a efektivně z prostor Klienta a skupiny Klienta, může potřebovat přístup k elektronickým datům Klienta nebo skupiny Klienta a také k internetovým komunikačním zařízením Klienta nebo skupiny Klienta pro účely Smlouvy. Deloitte bude mít přístup k interním sítím, aplikacím, datům nebo dalším systémům Klienta anebo skupiny Klienta pouze pomocí koncového hardwaru nebo softwaru, který Klient společnosti Deloitte pro tento účel zpřístupní. Přístup k systémům Klienta a skupiny Klienta ze strany personálu Deloitte bude umožněn pouze za takových podmínek, které Klient z vlastního rozhodnutí považuje za nezbytné na ochranu bezpečnosti a integrity svých dat a systémů za předpokladu, že jsou předem oznámeny a jsou pro Deloitte přijatelné.

- c) Obě strany berou na vědomí, že internet je ze své povahy nechráněný prostředek komunikace a že data mohou být znehodnocena, sdělení nejsou vždy doručována okamžitě (nebo vůbec) a že jiné metody komunikace mohou být vhodnější. Elektronická sdělení mohou být též napadena virem. Každá strana bude odpovědná za ochranu svých vlastních systémů a zájmů a v maximálním rozsahu dovořeném zákonem nebude z žádného titulu (smlouva, občanskoprávní delikt či jinak) odpovědná druhé straně za jakoukoli ztrátu, škodu nebo opomenutí jakýmkoli způsobem vyplývající z používání internetu nebo z přístupu jakýchkoli zaměstnanců Společnosti skupiny Deloitte k sítím, aplikacím, elektronickým datům a jiným systémům Skupiny Klienta.

15. Úplná smlouva, úprava a účinnost

Žádná skutečnost diskutovaná před podpisem této Smlouvy netvoří, ani nepředstavuje část, této Smlouvy s výjimkou případů zopakovaných v této Smlouvě. Tato Smlouva nahrazuje veškeré předchozí dohody, ujednání nebo sdělení, písemná (včetně emailových) nebo ústní, která se vztahují k jejímu předmětu. Pokud to tato Smlouva výslovně neumožňuje, žádné změny této Smlouvy nebudou účinné, pokud nejsou vyhotoveny písemně (jinak jsou neplatné) a podepsány oprávněnými zástupci obou stran, nicméně rozsah Služeb však může být měněn na základě dohody stran v písemné formě, včetně e-mailu či faxu. Pokud společnost Deloitte již zahájila práce (např. sběr informací, plánování projektu nebo poskytnutí počáteční rady) na žádost Klienta, pak Klient souhlasí, že tato Smlouva je účinná k datu zahájení takové práce, a to buďto s retrospektivním účinkem, je-li příslušnými zákony dovolen, nebo v důsledku vzájemného uznání stran, že celá tato Smlouva představuje písemné potvrzení ústního ujednání uzavřeného mezi stranami při zahájení takové práce.

16. Ostatní klienti

Žádné ustanovení této Smlouvy nezakazuje ani neomezuje Společnosti skupiny Deloitte, včetně společnosti Deloitte, v tom, aby poskytovaly služby jiným klientům (včetně služeb, které jsou stejné nebo podobné Službám) nebo používaly či sdílely pro jakýkoli účel znalosti, zkušenosti nebo dovednosti používané při poskytování Služeb, získané při něm nebo z něj vyplývající (v souladu s povinnostmi zachování o důvěrnosti informací uvedenými v ustanovení 10), a to i v případě, že zájmy těchto ostatních klientů konkurují

zájmům skupiny Klienta. Rovněž v rozsahu, v jakém společnost Deloitte má informace, které získala pod podmínkou zachování mlčenlivosti jiného klienta či jiné třetí strany, není společnost Deloitte povinna sdělit jakémukoli členovi Skupiny Klienta nebo je použít ve prospěch Skupiny Klienta, i když by mohly být ke Službám relevantní.

17. Personál

- a) Pokud Služby poskytované Klientovi nevyžadují stálou přítomnost personálu Deloitte, společnost Deloitte si vyhrazuje právo používat personál Deloitte pro další činnosti.
- b) Deloitte si vyhrazuje právo nahradit jakýkoli personál Deloitte.
- c) Personál Deloitte zůstane neustále pod dohledem a kontrolou Deloitte, pokud Klientovi nebude uděleno pověření dávat personálu Deloitte pokyny. V takovém případě Deloitte nenese žádnou odpovědnost za poskytování Služeb, které nebyly schváleny a/nebo revidovány společností Deloitte.

18. Likvidace pracovní dokumentace

Deloitte si může ponechat kopie dokumentů a složek poskytnutých skupinou Klienta v souvislosti se Službami pro účely splnění příslušných zákonů, profesionálních standardů a interních postupů pro uchování údajů. Dokumentace související se zakázkou, včetně Osobních údajů, tak jak jsou definovány v článku 21 těchto Obchodních podmínek, a Důvěrných informací, může být uchovávána po dobu 10 let následujících po skončení tohoto smluvního vztahu nebo po dobu, která je v souladu s požadavky právních předpisů proti legalizaci výnosů z trestné činnosti nebo jiných příslušných právních předpisů.

19. Marketing a použití jména

Společnosti skupiny Deloitte ani skupina Klienta nebudou používat ochrannou známku, označení služeb, logo a/nebo firmu druhé strany v externích publikačních materiálech bez předchozího písemného souhlasu druhé strany (včetně souhlasu prostřednictvím emailu). Společnosti skupiny Deloitte mohou odkazovat na jména skupiny Klienta a poskytování Služeb a mohou používat logo Klienta (i) v marketingu, publikačních materiálech a nabídkách pro doložení svých zkušeností a (ii) v interních datových systémech.

20. Sestavy, modely a nástroje

V průběhu poskytování Služeb může Deloitte odkazovat na sestavy, modely nebo nástroje (společně „Modely“), které Klient poskytuje společnosti Deloitte nebo u nichž Klient společnost Deloitte žádá, aby z nich vycházela („Modely Klienta“), nebo které Deloitte jinak používá v souvislosti se Službami („Modely Deloitte“). Veškeré Modely mají omezení a nemusí produkovat validní výsledky pro všechny možné kombinace vstupních dat s tím, že skutečné a potenciální chyby nemusí být zjištěny. Není-li ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak: (i) společnost Deloitte nebude odpovědná za revizi, testování nebo detekci chyb v Modelech Klienta, (ii) žádný Model Deloitte nebude poskytnut nebo používán jako Výstup, a (iii) pokud Deloitte poskytne jakýkoli Model Deloitte pro vysvětlení nebo ilustraci Výstupu, Deloitte neposkytuje tvrzení, záruku nebo závazek (výslovný či implicitní) jakéhokoli druhu o přesnosti, udržitelnosti a

přiměřenosti takového Modelu Deloitte pro vlastní potřeby Klienta.

21. Ochrana osobních údajů

a) Definice

„Osobní údaje“ označují jakékoliv osobní údaje, jak jsou definovány Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů, které jsou zpracovávány v rámci poskytování Služeb nebo v souvislosti s poskytováním Služeb.

„Právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů“ označují následující právní předpisy v rozsahu, v jakém se v příslušném okamžiku aplikují: (a) vnitrostátní právní předpisy implementující Směrnici 2002/58/ES o soukromí a elektronických komunikacích; (b) Obecné nařízení o ochraně osobních údajů ((EU) 2016/679) a (c) jakékoliv další vnitrostátní právní předpisy týkající se ochrany Osobních údajů.

„Příjemce Osobních údajů“ označuje fyzickou nebo právnickou osobu, orgán veřejné moci, agenturu nebo jiný subjekt, jemuž jsou osobní údaje poskytnuty, jak je dále definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

„Správce Osobních údajů“ označuje správce nebo správce údajů, jak je definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

„Zpracovatel Osobních údajů“ označuje zpracovatele nebo zpracovatele údajů, jak je definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

b) Informace o zpracování Osobních údajů

Smluvní strany berou na vědomí, že Osobní údaje poskytnuté Klientem, jeho personálem či zástupci budou zpracovány společností Deloitte jakožto Správcem Osobních údajů pro následující účely, resp. v souvislosti s následujícím: (i) poskytnutí Služeb; (ii) zajištění souladu s příslušnými právními, regulatorními nebo profesními požadavky; (iii) řešení požadavků nebo komunikací od příslušných orgánů; (iv) administrace smluv, finanční účetnictví, soulad s interními předpisy, analýza rizik, a vztahy s klienty; (v) využití systémů a aplikací (hostovaných nebo interních) pro služby informačních technologií a informačních systémů (dále jen „Účely“).

Pro výše uvedené Účely mohou být Osobní údaje zpřístupněny/předány Příjemcům Osobních údajů (včetně Správců Osobních údajů a Zpracovatelů Osobních údajů), a mohou být těmito Příjemci Osobních údajů zpracovány, jak je uvedeno v Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů.

- c) Článek 21 b) je jen shrnutím Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů, jehož celé znění je k dispozici zde: <https://www2.deloitte.com/ce/en/pages/about-deloitte/articles/deloitte-ce-privacy-statement-for-clients.html> (dále jen „Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů“). Jestliže to nevyžaduje nepřiměřené úsilí, Klient zajistí, aby byly subjekty údajů (jeho příslušní zaměstnanci, zástupci, dodavatelé a klienti) informovány o Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů.

- d) Každá smluvní strana musí při zpracování Osobních údajů dodržovat Právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

22. Stejnopisy a jazyk

Tato Smlouva může být podepsána v jakémkoli počtu stejnopisů (ať jde o stejnopisy ve formě originálu nebo faksimile nebo .pdf přílohy k emailu). Každý podepsaný stejnopis bude považován za originál Smlouvy, ale všechny stejnopisy společně tvoří jeden a ten samý nástroj. Pokud existují verze Smlouvy v angličtině a jiném jazyce, v případě nesouladu mezi verzemi je rozhodující verze anglická.

23. Řešení sporů

Strany souhlasí, že se pokusí v dobré víře vyřešit jakýkoli spor nebo nárok (včetně nároků na zápočet pohledávek, nároků souvisejících s jakoukoli fakturou nebo fakturovanou částkou a protinároků), který může vzniknout v souvislosti s platností, účinkem, výkladem nebo plněním právního vztahu založeného touto Smlouvou nebo ve spojení s touto Smlouvou, a to okamžitě pomocí jednání mezi vyšším vedením. Pokud nebude záležitost vyřešena do 60 dní od okamžiku, kdy ji projednalo vyšší vedení, pak může být v dané záležitosti zahájeno právní řízení. Nic v tomto ustanovení nezabrání žádné ze stran kdykoli během nebo po zahájení procesu řešení sporu zahájit právní řízení na ochranu práv duševního vlastnictví, obchodních tajemství nebo důvěrných informací nebo zachování jakéhokoli zákonného práva nebo opravného prostředku.

24. Rozhodné právo a místní příslušnost

Tato Smlouva a veškeré záležitosti, které se k ní vztahují (včetně mimosmluvních závazků) se řídí a jsou vykládány v souladu se zákony země, kde má společnost skupiny Deloitte uzavírající tuto Smlouvu sídlo. Jakákoli žaloba vztahující se k této Smlouvě či Službám nebo z nich vyplývající bude podána a jakékoli řízení bude vedeno výlučně výhradně soudy v zemi, kde má sídlo společnost skupiny Deloitte, která tuto Smlouvu uzavřela. Za podmínky uvedené v článku 23 se smluvní strany tímto výslovně a neodvolatelně (i) podřizují výhradní jurisdikci těchto soudů pro účely jakékoli žaloby nebo řízení a (ii) v maximálním rozsahu, který povoluje zákon, se vzdávají jakýchkoliv námitek nepřislušnosti soudu a projednávají takovéto žaloby před příslušnými soudy.

25. Oprávněné osoby

Pokud si jakákoli třetí strana přeje spoléhat se na Výstup (a/nebo jeho návrhy) a stát se Oprávněnou osobou definovanou v této Smlouvě, taková třetí strana musí nejprve uzavřít smlouvu se společností Deloitte ve formě přijatelné pro Deloitte, podle níž tato strana přijímá podmínky této Smlouvy (které podléhají změnám odsouhlaseným Deloitte se třetí stranou), Deloitte se bude k této straně chovat jako k Oprávněné osobě v souladu s touto Smlouvou a přijme povinnost péče vůči ní ve vztahu k Výstupu (a/nebo jeho návrhům). Deloitte neponese odpovědnost vůči jakékoli straně, která se společností Deloitte neuzavře výše uvedenou smlouvou.

26. Školení

- a) Jakákoli zakázka ve vztahu ke školení nebo instruktáži personálu Klienta bude prováděna jako zakázka s vynaložením přiměřeného úsilí a bude podléhat poskytnutí včasných a správných informací ze strany Klienta o kvalifikaci, vzdělání a zkušenostech účastníků školení.

- b) Veškerá komunikace Deloitte ve vztahu ke školení nebo instruktážnímu programu musí být chápána jako akademická a pouze pro vzdělávací účely a nesmí být vykládána jako odborná rada ani na ni nelze jako na odbornou radu spoléhat.

- c) Deloitte má právo kombinovat, odkládat nebo přemísťovat studijní program, kurz nebo školení s jedním nebo více jinými studijními programy, kurzy nebo školeními v souladu s povinnostmi zachování důvěrnosti informací uvedenými v ustanovení 10 výše.

27. Objednávky prací

- a) Služby, nebo jejich část, budou poskytovány na základně pokynů obsahujících popis požadovaných Služeb dodaných Klientem společností Deloitte („Objednávka prací“). Objednávka prací může být provedena písemně, faxem, emailem nebo ústně.

- b) Objednávka prací je přijata a potvrzena tou z následujících událostí, která nastane dříve: (i) společnost Deloitte doručí potvrzení Objednávky prací Klientovi nebo (ii) společnost Deloitte poskytne Služby požadované v Objednávce prací. Společnost Deloitte může odmítnout přijetí Objednávky prací. Odmítnutí Objednávky prací může být provedeno písemně, faxem, e-mailem nebo ústně. Společnost Deloitte však tak nesmí učinit bezdůvodně a je povinna Klientovi sdělit důvod písemně, faxem, emailem nebo ústně.

- c) Klient může zrušit Objednávku prací pouze písemně, faxem nebo emailem. Klient společností Deloitte poskytne náhradu za realizované Služby a výdaje vzniklé do data účinnosti zrušení Objednávky prací.

28. Střet zájmů

Společnost Deloitte v přiměřené míře kontroluje možné střety zájmů před poskytnutím Služeb Klientovi. Jelikož však Deloitte poskytuje řadu různých odborných služeb mnoha klientům, nemůže určit všechny situace, kde mohlo dojít ke střetu se zájmy Klienta. Klient proto bude bez zbytečného odkladu informovat společnost Deloitte o jakémkoli možném střetu zájmů ovlivňujícím Služby poskytované Klientovi. Pokud Deloitte nebo Klient odhalí možný střet zájmů a Deloitte předpokládá, že zájmy Klienta mohou být řádně chráněny implementací vhodných postupů, Deloitte tyto postupy s Klientem projedná a odsouhlasí.

29. Závěrečná ustanovení

Tyto Obchodní podmínky jsou platné a účinné k 1. lednu 2023. Pro odstranění pochybností jsou tyto Obchodní podmínky účinné a závazné pro Klienta od data účinnosti Smluvního dopisu. Tato verze nahrazuje předcházející verze bez ohledu na jiné podmínky obsažené v jakýchkoli nabídkách nebo podobných dokumentech. Deloitte si vyhrazuje právo tyto Obchodní podmínky podle potřeby aktualizovat a/nebo je doplňovat o dodatečné podmínky specifické pro jednotlivé poradenské Služby. Jakákoliv Objednávka prací schválená nebo podepsaná Klientem pro společnost Deloitte následující po předchozím a včasném dodání aktualizovaných Obchodních podmínek je považována za potvrzení a odsouhlasení změn Obchodních podmínek Klientem.

Příloha č. 4
Vzor Prohlášení o úplnosti a odpovědnosti za škodu

[na hlavičkovém papíře Klienta]

Deloitte Advisory s.r.o.
Italská 2581/67
120 00 Praha 2 - Vinohrady
Česká republika
K rukám 

V Klatovech dne [datum]

Vážený pane 

tímto dopisem prohlašujeme, že provedení služeb společností Deloitte (dále jen „Služby“) je v souladu se Smlouvou o poskytování služeb uzavřenou mezi společností Deloitte Advisory s.r.o., se sídlem Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika, IČO: 275 82 167, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíle C, vložce 113225 (dále jen „Deloitte“ nebo „vy“), a městem Klatovy (dále jen „Klient“ nebo „my“), ze dne [prosím doplnit datum] (dále jen „Smlouva“).

Prostudovali jsme Vaše výstupy dle Smlouvy a související data, která v nich byla použita. Jako podklad pro zpracování výstupů jsme Vám dodali všechny relevantní informace, o kterých víme a které jsme Vám mohli poskytnout, případně které jste si vyžádali.

Bereme na vědomí, že jste během provádění Služeb spoléhali na námi dodané dokumenty a informace, které zahrnují zejména, ale nikoli výhradně:

- [DOPLNIT]

Detailní seznam dokumentů a předpokladů, které jsme vám poskytli, jsou uvedeny v Příloze tohoto Prohlášení o úplnosti.

Bereme na vědomí, že jste námi poskytnuté dokumenty a informace neověřovali. Rovněž bereme na vědomí, že nevyjadřujete svůj názor ke zmíněným dokumentům a informacím a že jakékoliv změny a modifikace těchto dokumentů a informací by mohly významně ovlivnit Vaše závěry uvedené ve výstupech.

Bereme na vědomí a souhlasíme s tím, že společnost Deloitte nebude podle Smlouvy odpovědná za přesnost jakýchkoliv námi poskytnutých informací, nebo za provedení doporučení a/nebo za aplikaci jiných výstupů předávaných ze strany společnosti Deloitte ani za výsledek takového provedení, s výjimkou případů, kdy se společnost Deloitte za takovéto provedení a jeho výsledek výslovně zaručila ve Smlouvě.

Bereme na vědomí, že Vaše závěrečné výstupy nesmí být poskytovány třetím stranám (vyjma těch stran, kterým jsou tyto výstupy určeny a stran uvedených ve Smlouvě) bez Vašeho předchozího písemného souhlasu, a že dispozice se závěrečnými výstupy může být činěna a na Vaše závěry uvedené v závěrečných výstupech může být spoléháno pouze za podmínek uvedených ve Smlouvě.

Bereme na vědomí, že Klient plně odškodní společnost Deloitte (dle § 2890 a násl. občanského zákoníku) za jakékoliv nároky třetích osob uplatněné vůči společnosti Deloitte v souvislosti s poskytováním Služeb, a to včetně souvisejících nákladů, výdajů a náhrady škody, které by byla společnost Deloitte povinna třetí osobě uhradit na základě soudního rozhodnutí, ledaže by vznik nároků společnost Deloitte způsobila úmyslným zaviněním nebo porušením zákona.

Potvrzujeme, že neexistuje střet zájmů mezi Klientem, jeho vlastníky či jakoukoliv další stranou a společností Deloitte, který by nás mohl přimět zpochybnit výsledky uvedené v závěrečných výstupech.

Dále platí, že společnost Deloitte nebude provádět jakékoliv schvalování jakýchkoliv transakcí Klienta, nebude poskytovat jakákoliv plnění v rámci takových transakcí a nebude ani jiným způsobem uplatňovat pravomoci jménem Klienta, případně nebude takové pravomoci jakkoliv přebírat.

S pozdravem

Za město Klatovy

.....
Mgr. Rudolf Salvetr, starosta města

Příloha č. 5
Vzor Dopisu o odškodnění (Hold Harmless Letter)

[na hlavičkovém papíře Deloitte]

[obchodní firma]

[adresa]

[datum]

Prohlášení v souvislosti se zpřístupněním Výstupu Deloitte

Vážený pane [prosím doplnit],

byli jsme požádáni naším klientem, tj. **městem Klatovy** (dále jen „Klient“), abychom Vaší společnosti tj. [jméno přijímající společnosti], se sídlem [adresa], IČO: [číslo], zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským/Krajským soudem v [město], oddíle A/B/C, vložce [číslo] (dále jen „Příjemce“ nebo „vy“), zpřístupnili xxx (dále jen „Výstup“), který jsme vypracovali v souvislosti s xxx, jak je blíže uvedeno ve Výstupu a ve Smlouvě, a to dle Smlouvy o poskytování služeb uzavřené mezi Klientem a společností Deloitte Advisory s.r.o., se sídlem Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika, IČO: 27582167, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíle C, vložce 113225 (dále jen „Deloitte Advisory s.r.o.“ nebo „my“) dne [prosím doplnit] (dále jen „Smlouva“).

V souvislosti se zpřístupněním našich Výstupů prohlašujeme, že tyto byly vypracovány zcela nezávislým a objektivním způsobem, v souladu s obvyklou praxí a v souladu s odbornými standardy v daném oboru.

Shora uvedené Výstupy jsme připraveni zpřístupnit za následujících podmínek:

Toto prohlášení nemá za následek změnu rozsahu našich Výstupů a podmínek, za nichž byly vypracovány, nad rámec uvedený ve zprávě, která je součástí Výstupů (dále jen „Zpráva“). Podpisem tohoto prohlášení akceptujete omezující podmínky uvedené ve Zprávě a podmínky uvedené v tomto prohlášení.

Obsah a závěry Výstupů reflektují informace, které jsme měli k dispozici v době jejich zpracování. V průběhu naší analýzy jsme neprováděli audit těchto údajů. Proto nevyjadřujeme žádný výrok ani jinou formu ověření ohledně těchto dat.

Technické parametry a další související předpoklady spojené s realizací projektů uvedených ve Výstupech jsou odpovědností Klienta. Tímto prohlášením ani jakýmkoliv vyjádřením ve Výstupech nevyjadřujeme žádný výrok ani jinou formu ověření těchto údajů poskytnutých Klientem ani jiných skutečností.

Užití či spoléhání se na závěry obsažené ve Výstupech je výhradní odpovědností jejich uživatele, stejně jako jakákoli rozhodnutí na takovém užití založená. Užitím těchto závěrů dává její uživatel souhlas, že společnost Deloitte Advisory s.r.o. neponese žádnou odpovědnost za spoléhání se na Výstupy ani za jakékoli investiční rozhodnutí. Společnost Deloitte Advisory s.r.o. nepřebírá žádnou odpovědnost za škodu, kterou by případně utrpěla jakákoli strana v důsledku rozhodnutí učiněných či kroků podniknutých na základě Výstupů.

Po datu dokončení Výstupů a vydání Zprávy v nich obsažené se mohly objevit následné události, na jejichž dopady nevyjadřujeme žádný názor a nepřijímáme za ně žádnou odpovědnost. Naše Výstupy nebyly vypracovány pro Příjemce a neměly by být vnímány tak, že nahrazují jiná šetření či procedury, které by měl Příjemce provést za účelem posouzení případné transakce nebo za jakýmkoli jiným účelem.

V souvislosti s tím, že společnost Deloitte Advisory s.r.o. zpřístupní Příjemci Výstupy a informace v nich obsažené, souhlasí Příjemce, že v důsledku tohoto zpřístupnění nenabude žádná práva, která by jinak neměl. Příjemce

zároveň souhlasí, že pro společnost Deloitte Advisory s.r.o. nezakládá toto zpřístupnění žádné nové povinnosti či závazky, které by jinak neměla.

Příjemce souhlasí s tím, že odškodní společnost Deloitte Advisory s.r.o. a její personál (mj. dle § 2890 a násled. občanského zákoníku) za jakékoli nároky vznesené vůči nim jakoukoli třetí stranou v důsledku toho, že společnost Deloitte Advisory s.r.o. zpřístupní Výstupy, jak je zde uvedeno.

Potvrďte, prosím, svůj souhlas s výše uvedeným tak, že připojíte svůj podpis a datum na místě vyznačeném níže na tomto prohlášení a navrátíte jedno podepsané vyhotovení k našim rukám.

S pozdravem



Partner
Na základě plné moci
Deloitte Advisory s.r.o.

Souhlasím se shora uvedeným

_____ (podpis)

Jméno _____

Pozice _____

Obchodní firma/název Příjemce _____

Datum _____

Příloha č. 6 Sankční ujednání

- 1.1. Klient prohlašuje a zaručuje, že v době podpisu Smlouvy a po celou dobu jejího trvání Klient a jeho dceřiné společnosti, mateřské společnosti, skutečný majitel/skuteční majitelé, členové jeho orgánů, ředitelé, vedoucí pracovníci, zaměstnanci a jakékoli osoby jednající pod jeho vedením nebo jeho jménem nejsou:
- (i) právnickou ani fyzickou osobou uvedenou na jakémkoli sankčním seznamu vedeném Evropskou unií, Organizací spojených národů, Spojenými státy americkými, Spojeným královstvím nebo jakýmkoli jiným sankčním orgánem, který může být dle Smlouvy relevantní (dále jen „Sankcionovaná strana“);
 - (ii) právnickou ani fyzickou osobou obvykle pobývajícím, provozující činnost nebo organizovanou podle právních předpisů oblasti Krymu na Ukrajině, Kuby, Íránu, Severní Koreje, Sýrie, takzvané Doněcké lidové republiky a Luhanské lidové republiky nebo jakéhokoli jiného území, které se po datu uzavření Smlouvy stane cílem komplexních celostátních nebo územních sankcí (každé z nich dále jen „Zakázané území“);
 - (iii) agenturou či organizací, která zastupuje vládu Zakázaného území, je jí vlastněna nebo kontrolována nebo je jinak součástí vlády Zakázaného území;
 - (iv) ve vlastnictví nebo pod kontrolou kterékoli ze stran uvedených výše v bodech (i) až (iii);
 - (v) jinak předmětem sankcí, vývozních kontrol nebo jiných omezujících opatření uložených podle sankčních předpisů spravovaných Evropskou unií, Organizací spojených národů, Spojenými státy americkými, Spojeným královstvím nebo jinou příslušnou jurisdikcí, které by zakazovaly poskytování služeb podle Smlouvy (dále, dle relevance, jen „Sankce“).
- 1.2. V souvislosti s touto Smlouvou Klient zajistí, aby Klient a jeho dceřiné společnosti, mateřské společnosti, skutečný majitel/skuteční majitelé, členové jeho orgánů, ředitelé, vedoucí pracovníci, zaměstnanci a jakékoli osoby jednající pod jeho vedením nebo jeho jménem:
- (i) dodržovali veškeré příslušné Sankce;
 - (ii) neposkytovali služby ani výstupy společnosti Deloitte přímo ani nepřímo žádné Sankcionované straně ani na žádné Zakázané území;
 - (iii) nepodnikali žádné kroky ani se nedopouštěli žádného opomenutí, které by mohly způsobit, že Klient, společnost Deloitte, odborníci společnosti Deloitte nebo kterákoli ze společností spřízněných se společností Deloitte poruší jakékoli Sankce, které se na kohokoli z nich vztahují, že budou vystaveni riziku, že budou předmětem omezujících opatření v rámci Sankcí, nebo že budou označeni jako Sankcionovaná strana (mimo jiné včetně toho, že společnosti Deloitte nevyplatí žádné finanční prostředky, které přímo nebo pocházejí od Sankcionované strany nebo ze Zakázaného území).
- 1.3. Klient se zavazuje, že bez předchozího písemného souhlasu společnosti Deloitte nebudou žádné služby ani výstupy společnosti Deloitte přímo ani nepřímo poskytovány ve prospěch žádné fyzické osoby, která má obvyklé bydliště, trvalý pobyt nebo sídlo v Rusku, ani žádného subjektu založeného/vzniklého, registrovaného nebo sídlícího v Rusku, ani jim nebudou žádné služby ani výstupy společnosti Deloitte nijak zpřístupňovány či jimi využívány.
- 1.4. Klient je povinen neprodleně informovat společnost Deloitte o jakékoli změně záruk poskytnutých Klientem v souladu s ustanovením 1.1. tohoto Ujednání nebo o jakémkoli porušení tohoto Ujednání nebo o jakémkoli porušení Sankcí jakoukoli osobou při plnění jejich povinností podle této Smlouvy nebo pokud je (či hrozí, že bude) předmětem vyšetřování nebo donucovacího opatření souvisejícího se

Sankcemi nebo se na něm podílí (ať už Klient nebo jiná osoba uvedená v ustanovení 1.1. tohoto Ujednání).

- 1.5. V souvislosti s touto Smlouvou Klient neposkytne společnosti Deloitte přístup k majetku či jeho položkám, včetně softwaru, technologií a technických dat, které jsou kontrolovány na příslušném regulačním seznamu spravovaném Evropskou unií, Spojenými státy americkými, Spojeným královstvím nebo na jakémkoli jiném regulačním seznamu regulovaných položek vývozu, který se může vztahovat na tuto Smlouvu (dále jen „Kontrolované položky“), ani je na společnost Deloitte nepřevéde bez (i) předchozího písemného oznámení doručeného společnosti Deloitte, (ii) získání předchozího písemného souhlasu společnosti Deloitte a (iii) zřetelného označení nebo identifikace jakýchkoli takových Kontrolovaných položek.
- 1.6. Společnost Deloitte může přiměřeně a zcela podle svého vlastního uvážení pozastavit plnění jakéhokoli svého závazku podle této Smlouvy s okamžitou účinností, aniž by za to měla či převzala jakoukoliv odpovědnost, a aniž by tím byly dotčeny jakékoli jiné opravné prostředky podle této Smlouvy nebo právních předpisů, pokud se důvodně domnívá, že takové pozastavení a/nebo ukončení je nezbytné, aby se zabránilo porušení Sankcí nebo jiným nepříznivým důsledkům souvisejícím se Sankcemi.
- 1.7. Klient odškodní společnost Deloitte a zbaví ji odpovědnosti za jakékoli nároky, škody, ztráty, náklady a výdaje (včetně odměn a poplatků za právní zastoupení) vyplývající z porušení jakéhokoli ustanovení tohoto Ujednání nebo z pozastavení či ukončení této Smlouvy ze strany společnosti Deloitte.
- 1.8. Toto Ujednání tvoří nedílnou součást Smlouvy.